

correspondant à un ajustement résiduel pour la non-réception des documents d'exportation américains. (Cet ajustement représente 12.8% de la valeur publiée aux Etats-Unis, comparativement à 11.3% en 1984. Depuis 1979, l'importance de cette correction est restée relativement stable, s'établissant à 12.9%, en moyenne, de la valeur publiée.)

* Un ajustement de définition pour les exportations américaines totalisant \$835 millions, comparativement à \$462 millions en 1984. Les principaux changements sont dus à la cessation de l'ajustement pour les échanges de pétrole au large des côtes de l'Est, qui représentait \$324 millions en 1984, et par l'inclusion de \$640 millions pour les machines électriques, en raison de méthodes de déclaration différentes pour les pièces d'ordinateur.

* Une déduction de \$469 millions de la valeur des importations canadiennes, due à une révision de l'évaluation des produits automobiles dans le secteur du matériel de transport. Cet ajustement sera incorporé aux valeurs publiées de 1985 au moment de la publication des données finales en décembre 1986.

COMMERCE NORD-SUD:

* Comme dans le cas du commerce sud-nord, le principal ajustement de rapprochement a été l'ajustement résiduel provenant de la non-réception des documents d'exportation canadiens - cet ajustement a totalisé \$3,116 millions et représente 3.3% de la valeur canadienne publiée. La non-réception, exprimée en pourcentage de la valeur publiée canadienne, était de 3.3% également en 1984, et s'établit à 3.1%, en moyenne, par année depuis 1980.

* Un ajustement de \$1,337 millions pour la définition des importations pour tenir compte principalement de la valeur des importations américaines d'électricité en provenance du Canada.

* Un ajustement d'erreur de \$930 millions des importations américaines, principalement pour ajuster des révisions de traitement et les ré-exportations canadiennes de biens d'origine américaine.

CHANGEMENT DE METHODOLOGIE:

A compter de janvier 1985, le Canada a cessé de mesurer les importations à leur juste valeur marchande et les mesure à la valeur à la transaction afin de prendre en compte les méthodes d'évaluation basées sur le système de l'Accord général sur les tarifs et le commerce (GATT). Au premier trimestre de 1985, l'évaluation des importations canadiennes a été éliminée, ce qui s'est traduit par une réduction de \$102 millions en 1985, comparativement à \$1,890 millions en 1984.

NOTE AUX UTILISATEURS:

La statistique du commerce entre le Canada et les Etats-Unis fait l'objet d'un rapprochement afin d'obtenir les meilleures mesures possibles, reconnues par Statistique Canada et le US Bureau of the Census, en ce qui a trait au commerce bilatéral entre les deux pays.

Dans le présent communiqué de Statistique Canada, dont la diffusion coïncide avec celle du US Bureau of the Census, les valeurs sont exprimées en dollars canadiens et la balance commerciale est présentée du point de vue canadien (excédent/déficit).